



TELEBOY

# CONDIZIONI GENERALI DI CONTRATTO (CGC)

## 1. AMBITO DI APPLICAZIONE

Teleboy gestisce la piattaforma online "www.teleboy.ch" come anche le applicazioni e le applicazioni mobili (di seguito collettivamente la "Piattaforma"). Attraverso la Piattaforma, Teleboy fornisce varie offerte, ad esempio offerte TV, Internet o di telefonia, e fornisce servizi supplementari relativi a queste (di seguito collettivamente i "Servizi").

Queste Condizioni Generali di Contratto (CGC) si applicano a tutti i Servizi offerti dalla Teleboy AG (di seguito "Teleboy") e al loro utilizzo da parte di persone fisiche o giuridiche (di seguito "Utente"). Al più tardi utilizzando i Servizi di Teleboy, l'Utente accetta le seguenti condizioni senza modifiche e per intero.

La natura e la portata delle prestazioni contrattuali sono ulteriormente determinate da eventuali condizioni speciali d'uso applicabili ai rispettivi Servizi e dalle disposizioni dei rispettivi contratti. In caso di contraddizioni, le disposizioni del contratto e le eventuali condizioni speciali d'uso applicabili hanno la precedenza sulle CGC.

## 2. REGISTRAZIONE COME UTENTE

La registrazione come Utente è necessaria per utilizzare i Servizi. La registrazione come Utente avviene tramite la Piattaforma. L'Utente è obbligato a fornire tutte le informazioni completamente e correttamente. La registrazione con informazioni false o usando un'altra identità è espressamente proibita. Teleboy può verificare le informazioni e l'identità dell'Utente, ma non è obbligato a farlo.

Teleboy si riserva il diritto di rifiutare la registrazione a singoli Utenti senza indicarne i motivi, di cancellare le registrazioni già effettuate senza un abbonamento in corso o di bloccare l'accesso all'account dell'Utente in questione, in particolare se i Servizi non vengono utilizzati in conformità al contratto.

Dopo l'avvenuta registrazione, l'Utente riceve un account personale (di seguito "Account Utente"). I dati di accesso all'Account Utente sono personali e non trasferibili. L'Utente è obbligato a trattare i dati di accesso in modo confidenziale in ogni momento e a non renderli accessibili a terzi. Il rispettivo Utente è l'unico responsabile della conservazione sicura dei dati di accesso. Tutti gli usi e le transazioni effettuate tramite l'Account Utente sono attribuiti al rispettivo Utente e sono vincolanti per lui.

## 3. SERVIZI TELEBOY

L'attuale gamma di Servizi è descritta sulla Piattaforma. Le condizioni di Teleboy accessibili tramite la Piattaforma si applicano a tutti i Servizi. Teleboy può modificare in qualsiasi momento la gamma e la portata dei Servizi senza che l'Utente abbia un diritto a risarcimento.

Teleboy ha il diritto di far eseguire i suoi obblighi di servizio da terzi. In questo caso Teleboy è responsabile solo per la dovuta attenzione nella scelta e nell'istruzione della terza parte.

L'Utente riconosce che i Servizi offerti sono destinati esclusivamente agli Utenti residenti in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.

## 4. ABBONAMENTI E SERVIZI

### 4.1 Ordinazione e conclusione del contratto

Gli ordini per i Servizi vengono effettuati tramite la Piattaforma utilizzando l'Account Utente.

Gli ordini effettuati dall'Utente sono vincolanti. Il contratto per la conclusione di un abbonamento tra Teleboy e l'Utente viene concluso al ricevimento della conferma d'ordine, a condizione sospensiva che la verifica della solvibilità, dell'identità e della fattibilità tecnica effettuata da Teleboy non impedisca la conclusione del contratto.

In caso di annullamento anticipato o di disdetta da parte dell'Utente dopo l'effettuazione dell'ordine, all'Utente verranno addebitati una tassa di movimentazione di CHF 99.00 ed eventuali costi di terzi effettivamente risultati.

### 4.2 Costi di collegamento e trasferimento

Se necessario, l'Utente è responsabile di fornire i collegamenti necessari (in particolare Internet).

L'Utente deve sostenere i costi per il collegamento in loco in caso di un nuovo abbonamento o di trasloco dell'Utente.

L'Utente deve notificare a Teleboy un trasloco con almeno 30 giorni di anticipo. In caso di notifica tardiva, Teleboy non può garantire il reindirizzamento puntuale della connessione e non si assume alcuna responsabilità per eventuali costi e danni subiti dall'Utente.

Se un abbonamento in corso non può più essere utilizzato a causa di collegamenti mancanti, l'Utente non ha diritto al rimborso della quota di abbonamento.

### 4.3 Inizio, durata e fine

Gli abbonamenti per i Servizi (per la TV cfr. clausola 8 di seguito) possono essere disdetti da Teleboy o dall'Utente con un preavviso di 60 giorni alla fine di un mese. Resta riservata una durata minima contrattuale iniziale secondo la conferma d'ordine. Nel caso in cui l'abbonamento venga disdetto prima della scadenza del termine minimo concordato o a una data non concordata, l'abbonamento terminerà alla scadenza del termine minimo o alla prossima data di disdetta possibile. Il rimborso del canone d'abbonamento è escluso.

Per le offerte sotto "Teleboy Home", la durata minima è di 12 mesi, salvo accordi diversi. Dopo la scadenza di questo termine minimo, l'offerta può essere terminata con 60 giorni di preavviso alla fine di un mese.

Teleboy si riserva il diritto di terminare l'abbonamento senza preavviso in qualsiasi momento o di bloccare temporaneamente l'accesso dell'Utente ai Servizi se l'Utente utilizza i Servizi in modo illegale o in violazione delle presenti CGC o è in ritardo con il pagamento del canone d'abbonamento. Il blocco temporaneo dell'accesso non libera l'Utente dal suo obbligo di pagare l'abbonamento in corso.

La disdetta deve avvenire tramite l'Account Utente o tramite lettera raccomandata inviata tempestivamente al seguente indirizzo: [Teleboy AG, Abteilung Abos, Seestrasse 513, 8038 Züri](mailto:Teleboy.AG.Abtteilung.Abos.Seestrasse.513.8038@teleboy.ch).

### 4.4 Conseguenze della cessazione

Con la cessazione dell'abbonamento, il diritto di accesso dell'Utente all'offerta corrispondente termina e tutte le impostazioni effettuate dall'Utente a questo proposito possono essere cancellate da Teleboy. Teleboy ha il diritto ma non l'obbligo di cancellare anche l'Account Utente dell'Utente o di bloccare temporaneamente l'accesso dell'Utente all'Account Utente.

## 4.5 Canone d'abbonamento

Nel caso di abbonamenti TV, il canone è generalmente dovuto in anticipo per il periodo di abbonamento concordato ed è dovuto alla conclusione o al rinnovo del contratto.

Nel caso di altri abbonamenti o di un abbonamento combinato, il canone d'abbonamento viene fatturato in modo posticipato, di regola su base mensile, ed è dovuta immediatamente al momento della fatturazione.

## 4.6 Prezzi e condizioni di pagamento

Si applicano gli attuali prezzi di Teleboy accessibili tramite la Piattaforma. I prezzi lì indicati o comunicati da Teleboy si intendono dovuti in franchi svizzeri e comprendono l'Imposta sul Valore Aggiunto.

Il pagamento viene effettuato tramite il metodo di pagamento memorizzato nell'Account Utente o selezionato durante il processo di ordinazione e accettato da Teleboy.

L'Utente è obbligato a mantenere aggiornate le informazioni su tale metodo di pagamento (ad esempio la carta di credito depositata) nel suo Account Utente.

Se Teleboy non è in grado di addebitare il mezzo di pagamento depositato dall'Utente nel caso di canoni di abbonamento ricorrenti, Teleboy ha il diritto di sospendere i Servizi o di terminare l'abbonamento con effetto immediato (vedere la clausola 4.3).

Se l'Utente non adempie i suoi obblighi di pagamento entro il termine di pagamento, sarà in mora alla scadenza di questo termine di pagamento senza ulteriore sollecitazione e dovrà pagare un interesse di mora del 5%.

In caso di ritardo nel pagamento, a partire dal secondo sollecito Teleboy ha il diritto di addebitare una tassa amministrativa di CHF 20.00 (per sollecito).

Tutti i pagamenti sono definitivi. Non c'è diritto di revoca e l'Utente non ha in nessun caso diritto alla restituzione del canone d'abbonamento già pagato. In caso di disattivazione temporanea dei Servizi a causa di una fattura non pagata, Teleboy ha il diritto di addebitare una tassa di movimentazione di CHF 50.00 per la riattivazione.

## 4.7 Modifiche di prezzi

Teleboy può modificare i prezzi e le condizioni applicabili agli abbonamenti in qualsiasi momento. Le modifiche si applicano appena vengono pubblicate sulla piattaforma.

Se Teleboy aumenta i costi mensili dell'abbonamento per gli abbonamenti di durata indefinita, Teleboy lo comunicherà in anticipo agli Utenti rispettivi. Avranno allora la possibilità di disdire il loro abbonamento con effetto dalla fine del prossimo periodo di disdetta. Se non viene dato alcun avviso, l'aumento di prezzo si applica automaticamente dopo la fine del periodo di disdetta.

## 4.8 Hardware

L'hardware fornito gratuitamente da Teleboy all'Utente (ad esempio il router WLAN) rimane di proprietà di Teleboy per tutta la durata del contratto. Teleboy si riserva il diritto di fornire hardware come nuovo, ma non necessariamente nuovo di fabbrica. L'Utente è responsabile dell'uso attento dell'hardware.

L'hardware non può essere utilizzato per qualsiasi scopo diverso da quello contrattuale. In particolare, è vietato aprire l'hardware e interferire con il software e l'hardware.

Teleboy ha il diritto di accedere all'hardware in qualsiasi momento per la configurazione, la manutenzione o l'ottimizzazione e/o l'estensione dei Servizi e per esaminare, modificare, aggiornare o cancellare i dati tecnici esistenti.

Dopo la scadenza del periodo di contratto, l'Utente è obbligato a rispedire l'hardware integro e completo entro 30 giorni se il periodo di contratto era inferiore a cinque (5) anni. Se l'Utente non rispetta questo obbligo, Teleboy si riserva il diritto di fatturare l'apparecchio non restituito al valore di acquisto sostitutivo, nonché le spese sostenute.

I dispositivi che formano l'oggetto di un contratto d'acquisto concluso tra le parti (per esempio Apple TV) sono esclusi da queste disposizioni. In questo caso, i dispositivi rimarranno di proprietà di Teleboy fino al completo pagamento del prezzo d'acquisto.

Solo la garanzia del produttore si applica ai dispositivi acquistati dall'Utente. La richiesta di garanzia è regolata dai termini e dalle condizioni del rispettivo produttore ed è diretta solo contro il produttore.

## 5. USO CONSENTITO

L'Utente si impegna a utilizzare i Servizi solo in modo legale e nel rispetto dei suoi obblighi in base alle presenti CGC e a qualsiasi altre condizioni d'uso.

L'utilizzo di alcuni contenuti accessibili tramite i Servizi di Teleboy (ad esempio le offerte erotiche) può essere riservato a persone di età minima (ad esempio 16 o 18 anni). L'Utente si impegna ad adottare misure adeguate per garantire che nessuna persona al di sotto dell'età minima richieda utilizzi questo contenuto utilizzando il suo Account Utente.

L'Utente è obbligato a risarcire Teleboy, i suoi organi, i suoi dipendenti e le altre persone ausiliarie da qualsiasi rivendicazione da parte di terzi che venga fatta valere nei confronti di Teleboy in seguito all'uso dei Servizi illegale o in violazione delle presenti CGC da parte dell'Utente. I danni da risarcire includono anche le spese di rappresentanza legale di Teleboy per la difesa delle rivendicazioni fatte valere.

## 6. DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE

Tutti i diritti di proprietà immateriale associati ai Servizi o all'hardware, in particolare software, rimangono proprietà di Teleboy o del rispettivo titolare dei diritti. L'Utente riceverà un diritto non trasferibile, a tempo determinato e non esclusivo di utilizzare questi diritti in conformità con il contratto (vedi sezione 5). L'Utente non ha ulteriori diritti.

## 7. GARANZIA PER I SERVIZI

Teleboy si impegna a garantire che i Servizi siano disponibili in buona qualità secondo lo stato attuale della tecnica. Interruzioni saranno rimediate il più rapidamente possibile. Nella misura consentita dalla legge, Teleboy esclude qualsiasi garanzia per la Piattaforma, le applicazioni e i Servizi forniti tramite esse.

In particolare, Teleboy non dà alcuna assicurazione o garanzia di completezza, accuratezza, affidabilità, disponibilità ininterrotta,

funzionalità, qualità o per risultati specifici, l'assenza di difetti o simili.

In particolare, Teleboy non fornisce alcuna larghezza di banda minima garantita per la connessione Internet. Le velocità di trasmissione indicate vanno intese come le migliori prestazioni possibili. La velocità effettiva di Internet dipende, per esempio, dal collegamento dell'Utente, dalla distanza dalla centrale telefonica più vicina, dalla qualità delle linee o dal cablaggio della casa o da altri fattori esterni e può quindi essere inferiore alla velocità massima di Internet indicata.

L'installazione delle applicazioni e l'uso dei Servizi sono di esclusiva responsabilità e a rischio dell'Utente. Questo include anche la responsabilità dell'Utente per la fornitura e il pagamento di tutti i terminali richiesti dall'Utente (compresi i requisiti di sistema pertinenti) e i Servizi di comunicazione (connessione Internet o connessione mobile con sufficiente larghezza di banda).

## 8. DISPOSIZIONI SPECIALI PER I SERVIZI TV

I Servizi TV/on-demand possono essere utilizzati solo per scopi privati o (in caso di persone giuridiche) interni all'azienda e solo in Svizzera o nel Principato del Liechtenstein.

L'Utente riconosce che il contenuto messo a disposizione tramite i Servizi TV/on-demand è protetto da copyright e può essere utilizzato solo per lo scopo previsto e nel rispetto delle restrizioni di copyright. In particolare, qualsiasi copia, registrazione, presentazione o messa a disposizione dei contenuti al di là dell'uso privato consentito al rispettivo Utente dalla legge sul copyright è vietata.

All'Utente è vietato eludere le misure tecniche di protezione (blocco dell'IP) adottate per garantire l'uso esclusivo dei Servizi TV/on-demand in Svizzera e nel Principato del Liechtenstein.

Gli abbonamenti TV iniziano con l'attivazione da parte di Teleboy e terminano alla scadenza della durata specificata. La disdetta anticipata da parte dell'Utente non è possibile. L'abbonamento sarà automaticamente rinnovato a pagamento per la durata dell'abbonamento precedente se l'Utente non disdice l'abbonamento almeno 24 ore prima della scadenza della durata specificata.

## 9. LIMITAZIONI ED ESCLUSIONI DI RESPONSABILITÀ

Teleboy è responsabile nei confronti dell'Utente solo per dolo intenzionale e grave negligenza. Si esclude qualsiasi responsabilità di Teleboy per danni indiretti o conseguenti (ad esempio per la perdita di dati o l'interruzione dei Servizi). Le norme legali imperative rimangono riservate.

I contenuti a cui gli Utenti possono accedere tramite la Piattaforma utilizzando un Servizio sono contenuti di terzi. Teleboy non esercita alcun controllo editoriale a questo proposito e non è obbligato a farlo. Teleboy non è quindi responsabile di questo contenuto ed esclude qualsiasi responsabilità per danni o lesioni derivanti all'Utente dall'uso di questo contenuto. Questa esclusione di responsabilità si applica anche al contenuto di siti web o applicazioni che non sono gestiti da Teleboy ma ai quali si fa riferimento sulla Piattaforma o che fanno riferimento alla Piattaforma di Teleboy.

## 10. LEGGE APPLICABILE E LUOGO DI GIURISDIZIONE

I contratti tra Teleboy e l'Utente sono regolati dal diritto sostanziale svizzero, escludendo le disposizioni sui conflitti di leggi e le disposizioni della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci(CISG).

**Il luogo esclusivo di giurisdizione per tutte le controversie tra Teleboy e l'Utente è la sede legale di Teleboy. Tuttavia, Teleboy ha il diritto di chiamare in causa l'Utente al suo domicilio.**

## 11. DISPOSIZIONI FINALI

Teleboy si riserva il diritto di modificare le presenti CGC in qualsiasi momento. Le CGC si applicano nella versione attuale disponibile sul sito web di Teleboy.

L'Utente può trasferire a terzi i diritti e gli obblighi derivanti dalle presenti CGC o dagli abbonamenti stipulati ai sensi delle stesse solo con il previo consenso scritto di Teleboy. Teleboy è espressamente autorizzata al trasferimento a un successore legale o a una società affiliata.

Nel caso in cui una o più disposizioni di queste CGC siano o diventino inefficaci o inapplicabili in tutto o in parte, la validità o l'esecutività delle restanti disposizioni di queste CGC non ne sarà influenzata. In questo caso, le parti sostituiranno la disposizione inefficace o inapplicabile con una disposizione valida e imponibile che si avvicini il più possibile allo scopo economico della disposizione da sostituire. Lo stesso vale, mutatis mutandis, nel caso in cui le presenti CGC contengano una lacuna normativa.

Zurigo, febbraio 2023